

男女共同参画啓発シリーズ²²⁵

家事を「家族事(かぞくごと)」に！

皆さんのご家庭では誰がどんな家事を担っていますか？固定的な性別役割分担意識により、家事の多くが女性に偏っていたり、得意な家事に男女差があるかもしれません。

家事は家庭生活に欠かせない仕事です。家族みんなが快適に暮らすため、また急な事態が起きた時に困らないためにも、家族全体で家事を共有し、協力し合いながら行うことが大切です。

家事を「家族事」として捉え、お互いに思いやりの気持ちを持って取り組んでいきましょう。



Information

アン ジョンウンの 「アンニョンハセヨ！」 Vol.9



みなさんこんにちは。
まだまだ寒い冬が続く

2月です。

暖かい春を待ちながら、心に余裕を持てるように本を読む時間を作ってはいかがでしょうか？

今月は、韓国のノーベル文学賞受賞者の小説家 **ハン ガン** (韓江) 氏をご紹介します。

ハン ガン氏は、ノーベル文学賞受賞者としては歴代 121 人目にあたり、女性としては 18 人目、アジアでは初の女性受賞者です。ノーベル文学賞授賞式では、「過去のトラウマに立ち向かい、人間の命のよろさを浮き彫りにする強烈な詩的散文」だと称賛されました。

私も彼女の作品の 1 つである、突然肉食を拒否するようになった女性の行動をきっかけに、家族の葛藤や精神が壊れていく主人公の姿を描いた『**肉食主義者**』を読みながら、日常に隠されている暴力がどのように表面化されていくのかを考えたりしました。今は友達を送ってくれた『**少年が来る**』を読んでいます。他にも心の傷を乗り越えていく物語や美しい文体が特徴的な彼女の作品である『**すべての、白いものたちの**』、『**別れを告げない**』など和訳をされた作品も多くありますので、韓国の文学に触れてみてください。



ハン ガンさんの作品
(日本語訳されたもの)

韓国語を話してみよう！

田中さん 安さん、何をしていますか？

安さん！ 뭐하세요？

안산! 모오 하세요?

安さん

本を読んでいます。

책을 읽고 있어요.

체글 일고 이쓰요

田中さん

韓国語で書かれた本ですか？

한국어로 쓰여진 책입니까?

한글로 쓰여진 책입니까?

安さん

はい。日本語に翻訳された

韓国の本もたくさんあります！

네, 일본어로 번역된 한국의 책이도 많아요!

네, 일어로 번역된 한국의 책이도 많아요!

네, 일어로 번역된 한국의 책이도 많아요!

田中さん

よかったです！私も読んでみます。

잘됐네요! 저도 읽어볼게요!

찰덴네요!

초드 일고볼케요

問い合わせ先

企画課 ☎ 76-0212

もっと韓国語を話してみたい方は、町の HP をご覧ください♡

